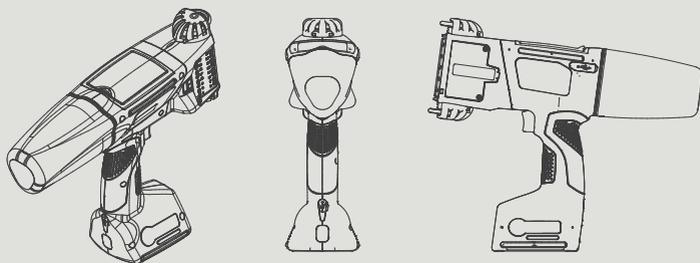


Handjet[®] EBS-260A SÉCURITÉ ET INFORMATIONS IMPORTANTES

Imprimantes industrielles manuelles, portables et
sans fil de type « DROP-ON-DEMAND »



FR

Les manuels d'utilisation de nos appareils
peuvent être téléchargés à l'adresse :
manual.ebs-inkjet.de



Table des matières

DÉFINITIONS	3
USAGE DE L'IMPRIMANTE	4
RESPONSABILITÉ	4
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ	4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
SANTÉ / HYGIÈNE / ENVIRONNEMENT	5
PROCÉDURE EN CAS D'ACCIDENTS	5
FACTEURS NOCIFS SUR LE LIEU DE TRAVAIL	5
PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DU RAYON LASER	5
REMARQUES À PROPOS DU RAYONNEMENT ÉLECTROMAGNÉTIQUE	6
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2014/53/UE RELATIVE AUX ÉQUIPEMENTS RADIOÉLECTRIQUES (DIRECTIVE RED)	6
INCIDENCE SUR LES APPAREILS MÉDICAUX	6
PRÉVENTION INCENDIE	7
PROTECTION DES BATTERIES	7
ENVIRONNEMENTS À RISQUE D'EXPLOSION	7
ZONES DE TIRS D'EXPLOSIFS	8
RECYCLAGE	8
ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL DE L'IMPRIMANTE	8
TRANSPORT	8
CONDITIONS D'UTILISATION	8
POSTE DE TRAVAIL	8
SECTEUR D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	8
EXIGENCES D'UTILISATION LOCALES	9
STOCKAGE	9
ENTRETIEN / DÉPANNAGE	10

FR

Sécurité et Informations Importantes

(Traduction de la version originale de l'instruction)

Il y a des icônes sur l'appareil qui indiquent un avertissement de dangers potentiels.



Avant d'utiliser l'imprimante **Handjet® EBS-260A**, lisez attentivement la documentation fournie avec l'appareil et les fiches de données de sécurité (FDS) des consommables utilisés.



Conservez cette brochure d'information dans un endroit accessible afin de pouvoir la consulter ultérieurement pendant toute la durée de vie de l'appareil.

Le matériel livré dépendant de votre commande, il se peut que l'équipement et les fonctions de votre système d'impression diffèrent de ce qui apparaît dans certains textes ou illustrations. Afin de nous adapter en permanence au progrès technique et aux demandes personnalisées de nos clients, nous réservons le droit d'apporter des modifications à la forme, aux modèles et aux caractéristiques techniques de nos imprimantes. C'est pourquoi nous ne recevons aucune réclamation portant sur les données, illustrations ou explications de la documentation fournie avec votre imprimante. Si votre imprimante possède certains équipements ou programmes non décrits ou non illustrés dans la documentation, ou si après lecture, vous avez encore des questions à poser, tout représentant **EBS Ink Jet Systeme GmbH** se fera un plaisir de vous fournir les renseignements nécessaires.

La version linguistique originale de ce manuel est la version anglaise. En cas de litige, cette version fait foi. Les autres versions linguistiques sont des traductions de la version originale.

La documentation suivante est fournie avec l'appareil :

- **Manuel d'instructions*** : contient une description de l'imprimante, des informations sur sa mise en marche/arrêt, le démarrage/arrêt de l'impression, la préparation des projets à imprimer, le réglage des paramètres d'impression, la

- maintenance de base et le dépannage, et une présentation des paramètres techniques ; le document peut être téléchargé sur le site web d'**EBS**, en cliquant sur le lien manual.ebs-inkjet.de ou en scannant le code QR imprimé sur la première page du présent manuel d'instructions,
- **Manuel d'instructions simplifié*** : contient une description simplifiée de l'imprimante, des informations sur sa mise en marche/arrêt, le démarrage/arrêt de l'impression, la préparation des projets à imprimer, la maintenance de base et le remplacement de la bouteille d'encre ; le document peut être téléchargé sur le site web d'**EBS**, en cliquant sur le lien manual.ebs-inkjet.de ou en scannant le code QR imprimé sur la première page du présent manuel d'instructions,
- **Consignes de sécurité et informations importantes** : contient toutes les informations nécessaires pour installer, utiliser, transporter et stocker l'imprimante en toute sécurité ; le document est fourni sous forme papier avec l'imprimante et également disponible sur le site manual.ebs-inkjet.de.



* Les versions linguistiques disponibles de la documentation et les supports sur lesquels elle est fournie peuvent différer en fonction des pays.

DÉFINITIONS

Personnel ordinaire (non formé) : tout employé (autre que le **personnel formé**) autorisé à manipuler l'appareil, à y accéder ou à se trouver à proximité.

Personnel formé : employé dûment instruit et formé par le **personnel qualifié** ou supervisé par ce dernier.

Personnel qualifié : employé des services autorisés du fabricant possédant les connaissances et l'expérience nécessaires pour faire fonctionner, entretenir et réparer les équipements.

USAGE DE L'IMPRIMANTE

Les imprimantes **Handjet® EBS-260A** sont des imprimantes à jet d'encre de type « **DOD** » (Drop-on-Demand ; goutte à la demande) destinées à l'impression manuelle. **Tout autre usage de l'imprimante est interdit.** L'utilisateur est seul responsable des conséquences éventuelles d'un autre usage.

RESPONSABILITÉ

EBS Ink Jet System GmbH décline toute responsabilité pour les dommages ou accidents dus au non-respect des instructions de sécurité, des bonnes pratiques de fabrication et des normes de sécurité généralement applicables dans l'industrie, lors de l'utilisation ou de la maintenance du matériel **EBS Ink Jet System GmbH**.

EBS Ink Jet System GmbH décline toute responsabilité pour les dysfonctionnements ou dommages causés par une modification du matériel ou son utilisation à toute fin autre que celle pour laquelle il est conçu. Il incombe au seul utilisateur de prendre les précautions nécessaires à l'usage qu'il souhaite faire du matériel **EBS Ink Jet System GmbH**.

Les consommables, pièces détachées, accessoires et câblages **EBS Ink Jet System GmbH**, ci-après dénommés les fournitures, ont été conçus pour être utilisés avec le matériel **EBS Ink Jet System GmbH** et ont été testés sur celui-ci pour établir leur conformité aux réglementations et normes de sécurité applicables.

L'utilisation de fournitures qui n'ont pas été fabriquées ou recommandées par **EBS Ink Jet System GmbH** pour utilisation sur un appareil déterminé peut être incompatible avec les conditions de test et affecter la conformité du matériel aux normes applicables. L'utilisation de telles fournitures peut détériorer les paramètres spécifiques, propriétés ou performances de l'appareil à l'exploitation, et peut également provoquer des pannes ou causer des dommages au matériel qui ne seront pas couverts par la garantie.

Toute personne qui modifie ou répare elle-même le matériel **EBS Ink Jet System GmbH** ou utilise des fournitures autres que celles fournies par **EBS Ink Jet System GmbH** ou non conformes aux spécifications d'**EBS Ink Jet System GmbH** agit

sous son entière responsabilité et ne pourra faire valoir la garantie pour en couvrir les conséquences.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Cet appareil est couvert par la Déclaration UE de conformité et en porte donc la marque.



Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible sur demande auprès des représentants autorisés **EBS Ink Jet System GmbH**.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet équipement ne convient pas à une utilisation dans des lieux pouvant accueillir des enfants.

Le **personnel ordinaire** n'est censé réaliser que les opérations de base telles que :

- la sélection d'un projet pour impression,
- le démarrage/arrêt de l'impression,
- le remplacement des consommables.

Toutes les opérations de maintenance, dont notamment les suivantes :

- nettoyage de la plaque des buses,
- rinçage des buses,
- réglage du dispositif d'impression

peuvent être effectués par le **personnel formé**.

Toutes les opérations de maintenance, dont les opérations nécessitant l'ouverture ou le démontage des protections de l'appareil, ne peuvent être effectuées que par un **personnel qualifié**.

Cette imprimante a été conçue pour une utilisation toujours fiable dans de bonnes conditions de sécurité. La sécurité impose toutefois de connaître et de respecter quelques règles d'usage et de prendre certaines précautions.

- N'imprimez pas sur des objets dont la température au moment de l'impression dépasse **+100°C (+212°F)**.
- Ne dirigez **jamais** le dispositif d'impression vers une personne ou un animal, même lorsque l'appareil est éteint.

- Portez des vêtements de protection, des gants résistant aux encres/solvants et des lunettes de protection lorsque vous effectuez des opérations d'entretien du dispositif d'impression.   
- Lorsque vous remplacez des consommables, veillez à ne pas éclabousser l'imprimante et son environnement.
- **Danger, éléments pointus !** Faites attention à ne pas vous blesser avec l'aiguille du connecteur lorsque vous remplacez les consommables. **Ne touchez pas l'aiguille !** Évitez toute manipulation à proximité de l'aiguille. 
- N'utilisez pas de récipients en plastique pour les opérations de nettoyage. Il est recommandé d'utiliser des récipients en métal ou autre matière n'accumulant pas l'électricité.
- En cas de nécessité de couper la tension d'alimentation pendant la recharge de l'imprimante, débranchez la fiche de la prise de courant. 
- N'utilisez pas l'appareil s'il n'est pas en parfait état.

SANTÉ / HYGIÈNE / ENVIRONNEMENT

PROCÉDURE EN CAS D'ACCIDENTS

En cas d'épanchement d'encre/solvant, épongez avec un chiffon absorbant et éliminez celui-ci conformément aux dispositions de prévention incendie et aux règles d'hygiène et sécurité du travail.

Enlevez immédiatement les vêtements éclaboussés.

En cas d'irritation des yeux et de la peau due à l'encre/au solvant :

- **YEUX** rincer à l'eau courante jusqu'à élimination du produit, retirer le cas échéant et si possible les lentilles de contact, rincer à nouveau, consulter un oculiste et lui montrer la fiche de données de sécurité (FDS) du produit,
- **PEAU** laver avec de l'eau et du savon à pH neutre.

En cas d'ingestion, ne pas vomir, consulter un médecin et lui montrer la fiche de données de sécurité (FDS) du produit.

En cas d'inhalation, déplacer la personne à l'air libre.

FACTEURS NOCIFS SUR LE LIEU DE TRAVAIL

Les femmes enceintes ne peuvent être exposées aux consommables dont la fiche de données de sécurité (FDS) comporte l'indication de danger H360D (ex. XI40102, XI40008, XI40001).

Le port de lentilles de contact est interdit lors de la manipulation de certains consommables. 

Lors du nettoyage au solvant, il est recommandé de porter des gants résistant au solvant et des lunettes de protection. 



Tous les produits chimiques, dont l'encre, peuvent être dangereux et doivent être manipulés avec précaution.

Niveau sonore maximal émis par l'imprimante < 70 dBA.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DU RAYON LASER

Pendant l'impression, le pointeur laser s'allume; il a pour fonction d'aider à positionner les marquages. Ce pointeur émet un rayon laser de classe 2 (selon la norme IEC 60825-1), de longueur d'onde 650 nm et de puissance maximum < 1 mW. Ce faisceau laser n'est pas produit par impulsions.

- Ne dirigez pas le faisceau laser vers des personnes ou des animaux et ne regardez jamais vous-même dans le faisceau. La lumière laser peut endommager la vue.
- Ne regardez pas le faisceau et ne l'observez pas avec un instrument d'optique (verre grossissant, loupe, microscope, jumelles, télescope). Regarder le faisceau de sortie du laser au moyen de certains instruments d'optique (par exemple oculaire, verre grossissant ou microscope) à une distance de moins de 100 mm peut être dangereux pour les yeux.
- Ne dirigez pas le faisceau laser vers une surface susceptible de le réfléchir (miroir ou autre surface brillante) : il pourrait atteindre les yeux de quelqu'un par réverbération.

L'imprimante **Handjet®** EBS-260A porte par défaut l'étiquette d'avertissement ci-dessous, en anglais. Elle se trouve sur le côté gauche de l'appareil, sur la cache de protection des orifices de réglage des électro-aimants.



Nous fournissons ces étiquettes en plusieurs langues. Si vous ne comprenez pas l'étiquette anglaise, remplacez-la. Si l'étiquette n'existe pas dans votre langue, faites-la traduire et communiquez l'information aux membres de votre personnel qui utilise l'imprimante.



REMARQUES À PROPOS DU RAYONNEMENT ÉLECTROMAGNÉTIQUE

L'imprimante **Handjet®** EBS-260A contient des émetteurs-récepteurs qui transmettent des ondes de haute fréquence (HF) lorsque l'imprimante est allumée.

Lorsque l'imprimante est utilisée, son système de contrôle surveille en permanence ses émissions d'énergie afin que les limites imposées ne soient pas dépassées.

L'imprimante **Handjet®** EBS-260A est conforme à toutes les normes techniques légales relatives aux effets des émissions de haute fréquence sur les personnes.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2014/53/UE RELATIVE AUX ÉQUIPEMENTS RADIOÉLECTRIQUES (DIRECTIVE RED)

Dispositif de contrôle de l'encre **EBS-IMS** (interface RFID@13.56MHz, norme ISO/IEC 14443 B) :

- Fréquence de fonctionnement du dispositif : **13,56 MHz.**
- Intensité maximale du champ magnétique à 10 m l'imprimante : **-41,7 dBμA/m.**

Module **WIFI** (interfaces/normes : IEEE 802.11 b/g/n) :

- Fréquence de fonctionnement du module : **2400 - 2483,5 MHz.**
- Valeur maximale mesurée de la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) : **9,9dBm @ 11b ; 7,8dBm @ 11g ; 5,3dBm @ 11n.**

Module **Bluetooth®** (interface/norme : IEEE 802.15.1 Bluetooth® 2.0 + EDR) :

- Fréquence de fonctionnement du module : **2400 - 2483,5 MHz.**
- Valeur maximale mesurée de la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) : **-1,3 dBm.**

INCIDENCE SUR LES APPAREILS MÉDICAUX

Stimulateur cardiaque et autres implants médicaux

L'imprimante **Handjet®** EBS-260A comporte des émetteurs et récepteurs intégrés de haute fréquence. Il est conseillé aux personnes porteuses d'implants médicaux de conserver une distance d'au moins **20 cm (8 pouces)** entre l'implant et l'imprimante afin d'éviter les interférences entre ces appareils.

Autres appareils médicaux

Si vous êtes porteur d'un autre appareil médical, veuillez vous informer auprès de son fabricant pour vous assurer que cet appareil est suffisamment protégé contre les rayonnements électromagnétiques. Dans certains cas, votre médecin pourra également vous renseigner.

PRÉVENTION INCENDIE



Respectez attentivement les instructions de la fiche de données de sécurité (FDS) du fournisseur de l'encre et du solvant utilisés.

L'imprimante **Handjet® EBS-260A** utilisent des encres/solvants inflammables ; leurs paramètres physiques et chimiques sont détaillés sur leurs fiches de données de sécurité (FDS). Entre autres : le symbole et le nom de l'encre, le solvant de base de l'encre/solvant, le point d'ébullition minimum et le point d'éclair.

Lors des opérations d'entretien et de maintenance, placez à proximité de l'imprimante un extincteur adapté aux feux d'appareils électriques et de solvants inflammables.



N'imprimez pas dans des locaux à risques de déflagration.

N'utilisez pas de feu ouvert ni d'appareils produisant des étincelles dans l'espace de travail de l'imprimante.



Ne laissez jamais d'encre ou de solvant dans un récipient ouvert.

Avant de vous approcher de liquides inflammables, touchez un objet métallique relié à la terre afin d'éliminer toute charge électrique dont vous pourriez être porteur.

L'endroit où l'imprimante fonctionne et où sont entreposés les consommables doit être bien ventilé.

PROTECTION DES BATTERIES

L'imprimante est équipée d'un ensemble de batteries au lithium-ion à haute densité d'énergie susceptible de représenter un danger. Ces batteries présentent un risque de fuite de produits chimiques dangereux et dans certaines conditions défavorables, d'explosion. L'ouverture du boîtier de l'imprimante contenant la batterie usée ne peut être effectuée que par un **personnel qualifié**. Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de brûlure, ne pas écraser, percer ou jeter la batterie usée au feu ou dans l'eau.

Afin de protéger les batteries, veuillez respecter les principes suivants :

- Tenez l'imprimante à l'écart du feu et ne l'exposez pas à des températures supérieures à **+50°C (+122°F)**.
- N'exposez pas l'imprimante aux rayons du soleil et à d'autres sources de chaleur susceptibles d'élever sa température au-delà de **+50°C (+122°F)**.
- Pour recharger les batteries, utilisez exclusivement le chargeur fourni avec l'imprimante.
- Rechargez les batteries à une température ambiante inférieure à **+40°C (+104°F)**.
- L'imprimante n'est pas conçue pour fonctionner (imprimer) pendant la recharge des batteries.
- Évitez les écarts de températures trop brutaux (froid → chaud) qui peuvent entraîner de la condensation à l'intérieur de l'imprimante. La condensation peut décharger les batteries plus rapidement et corroder les circuits électroniques de l'imprimante. Lorsque vous transportez l'appareil d'un endroit froid à un chaud, attendez environ **1 heure** avant de l'utiliser.

ENVIRONNEMENTS À RISQUE D'EXPLOSION

Dans un environnement à risque d'explosion, éteignez l'imprimante Ink-Jet et respectez toutes les consignes et avertissements de sécurité. Dans ce genre d'environnement, d'éventuelles étincelles en provenance des batteries de l'imprimante peuvent provoquer une explosion et/ou un incendie et représentent donc un risque de blessures ou de mort.

Normalement, les zones à risque d'explosion portent une signalisation appropriée. C'est le cas notamment des locaux où sont entreposés les solvants, des dépôts et stations de carburant, cales de navires ou locaux chargés de gaz ou mélanges explosifs, produits chimiques ou poussières telles que les particules métalliques ou particules de farine en suspension, etc.

ZONES DE TIRS D'EXPLOSIFS

Pour éviter les interférences pendant les tirs, éteignez l'imprimante dans les zones de tir ou en tout autre endroit où l'utilisation d'appareils radio est interdite.

Suivez les instructions et les panneaux d'information de la zone réglementée.

RECYCLAGE



Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (pays de l'Union européenne et autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).



Élimination des piles et batteries usées (pays de l'Union européenne et autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Les symboles ci-dessus signifient que les déchets d'équipements électriques et électroniques contenant des batteries ne peuvent être traités comme des déchets ménagers ordinaires.

Les déchets de consommables doivent être éliminés conformément à la réglementation locale en matière de gestion des déchets et de transport des marchandises dangereuses.

ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL DE L'IMPRIMANTE

Température de fonctionnement	+5°C ÷ +40°C (+41°F ÷ +104°F)
Humidité	10 ÷ 95% d'hum. relative sans condensation
Altitude de travail maximum	2000 m (6561 ft)

L'utilisation de certaines encres peut impliquer des limites de températures et d'humidité (consultez la fiche technique de l'encre).

TRANSPORT

Poids total de l'imprimante

≈ 1,58 kg
(3,48 lbs)

Coffret de transport contenant l'imprimante et les accessoires

≈ 3,7 kg (8,16 lbs)

L'imprimante peut être transportée dans toutes les positions. Pendant le transport, veillez à ne pas endommager la plaque des buses et l'écran tactile et à respecter les conditions environnementales de stockage.

CONDITIONS D'UTILISATION

POSTE DE TRAVAIL

Le poste de travail de l'imprimante doit être éclairé conformément à la réglementation locale en vigueur.

SECTEUR D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

L'imprimante n'étant pas équipée de dispositif de coupure de courant (interrupteur), la prise de courant sur laquelle elle est branchée pendant la recharge doit être facilement accessible.

Le chargeur doit être connecté à une prise de courant de tension nominale comprise dans la plage indiquée sur son étiquette. En cas d'incertitude concernant votre alimentation électrique, veuillez contacter le service d'assistance technique d'EBS Ink Jet Systeme GmbH.

Tension d'alimentation pendant la recharge

IN : 100 ÷ 240 VAC,
50/60 Hz
OUT : 24V^{DC} /
1,25A

Classe de protection contre les chocs électriques

II (pendant la recharge des batteries)
III (en fonctionnement)

Catégorie de surtension (OVC)

II



Pour recharger les batteries, utilisez exclusivement le chargeur fourni avec l'imprimante. L'imprimante n'est pas conçue pour fonctionner (imprimer) pendant la recharge des batteries.

L'imprimante doit être connectée à un réseau d'alimentation électrique de régime TN.

Le circuit d'alimentation électrique de l'imprimante doit être protégé par un disjoncteur de courant nominal :

- max. : **13 A** pour la **Grande-Bretagne et l'Irlande**,
- max. : **16 A** pour les **pays de l'UE**,
- max. : **20 A** pour les **États-Unis et le Canada**,
- ou conforme à la réglementation locale pour les autres pays.

La fiche du câble d'alimentation déconnectable doit être adaptée au type de prise de courant en usage dans votre pays.

Les installations électriques en amont du chargeur de l'imprimante doivent être conformes aux normes applicables.



Le chargeur ne peut être réparé par l'utilisateur ou par un technicien. Le chargeur en fin de vie doit être remplacé.

EXIGENCES D'UTILISATION LOCALES

Déclarations pour la Chine

L'imprimante **n'est pas** conçue pour fonctionner à une altitude supérieure à **2000 m (6561 ft)**.



仅适用于海拔2000米以下地区安全使用。

L'imprimante **n'est pas** conçue pour fonctionner en milieu tropical.



仅适用于非热带气候条件下安全使用。

STOCKAGE

L'imprimante doit être stockée dans un endroit sec.

Température de stockage de l'imprimante	0°C ÷ +50°C (+32°F ÷ +122°F) plage optimale : +20°C ÷ +25°C (+68°F ÷ +77°F)
Température de stockage des consommables	0°C ÷ +50°C (+32°F ÷ +122°F) plage optimale : +10°C ÷ +25°C (+50°F ÷ +77°F)
Humidité	10 ÷ 95% d'hum. relative sans condensation

L'imprimante peut être stockée dans toutes les positions.

L'utilisation de certaines encres peut impliquer des limites de température de stockage de l'imprimante. Veuillez consulter la fiche de données de sécurité de l'encre (FDS).

Pendant le stockage des consommables, veillez à éviter :

- l'exposition directe à la lumière du soleil,
- les sources de chaleur, de rayonnement et d'électricité statique.

L'appareil peut rester stocké pendant **3 semaines (2 semaines pour une imprimante à encre à pigments)** avec son circuit chargé d'encre. En cas de stockage prolongé, l'encre doit être purgée et l'imprimante doit être remplie de solvant. Le **Manuel d'instructions** présente des informations détaillées sur la manière de préparer l'imprimante au stockage.

Le temps de stockage peut être limité en cas d'utilisation de certaines encres (consultez la fiche technique de l'encre).

ENTRETIEN / DÉPANNAGE

Les travaux d'entretien doivent être effectués par un **personnel formé** portant un équipement de protection individuelle approprié (vêtements de protection, lunettes, gants, etc.). Toute opération de maintenance non décrite dans le **Manuel d'instructions** ne peut être effectuée que par un **personnel qualifié**.



Toute opération de **maintenance** nécessitant l'ouverture ou le démontage des protections de l'appareil ne peut être effectuée que par un **personnel qualifié**.

En cas de nécessité de nettoyer la plaque des buses, utilisez le solvant adéquat fourni par **EBS Ink Jet Systeme GmbH**. Pour nettoyer la plaque des buses au solvant, inclinez l'imprimante sur le côté, la plaque des buses dirigée vers le bas.

ATTENTION : Risque de dommages pour l'imprimante !

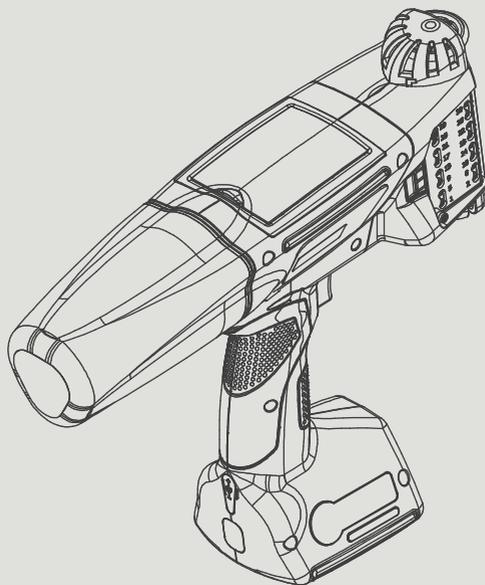
Ne lavez pas la face de l'imprimante d'une autre manière que celle décrite ci-dessus, faute de quoi du solvant pourrait pénétrer dans les pièces mobiles, les roulements ou les composants électroniques de l'imprimante. Ceci pourrait gripper, voire bloquer définitivement les roulettes de guidage et endommager le capteur de déplacement (codeur) et d'autres composants électroniques de l'imprimante.



N'utilisez pas d'outils pour nettoyer la plaque des buses. Essuyez-la délicatement au moyen d'un chiffon non pelucheux. Les contacts avec la plaque des buses doivent être réduits à un minimum afin de ne pas l'endommager. Les dommages causés à la plaque des buses peuvent nuire à l'efficacité de fonctionnement du dispositif d'impression.

Liste des versions

Version du manuel	Date de publication
G2023/08/13_1FR	2023.08.21
G2023/08/13_2FR	2024.09.18



FR

Gestion et Affaires Internationales :
EBS Ink Jet Systeme GmbH

 D-51588 Nümbrecht-Elsenroth, Alte Ziegelei 19-25, **Deutschland**

 +49 2293 9390 / +49 2293 9393 / www.ebs-inkjet.de / mail@ebs-inkjet.de
Fabrication, distribution et service :
EBS Ink-Jet Systems Poland Sp. z o.o.

 ul. Tarnogajska 13, 50-512 Wrocław, **Poland**

 +48 71 367 04 11 / + 48 71 373 32 69 / www.ebs-inkjet.pl / bok@ebs-inkjet.pl
Ventes, logistique et service aux États-Unis :
EBS Ink-Jet Systems USA, Inc.

 Libertyville, IL 60048, 1840 Industrial Drive, Suite 200, **USA**

 +1-847-996-0739 / +1-847-996-0843 / www.ebs-inkjet-usa.com / sales@ebs-inkjet.com
Ventes, logistique et service en Chine :
EBS Ink-Jet Systems (Shenzhen) Co., LTD

 Unit 608, Building Jin-Hui-Qiu No.5, Langshan 2nd Road, Gaoxin bei qu, Nanshan District, 518057 Shenzhen, **China**

深圳总公司地址：深圳南山区高新北区朗山二路5号金汇球大厦六楼608

 +86 400-0606-678 / +86 755-23400676 / +86 755-23400376 / www.ebs-inkjet-china.com / office@ebs-china.com